



NARDI



Hf

ERPICE FRANGIZOLLE "TANDEM"
"TANDEM" DISC HARROW
RASTRA DESTERRONADORAS "TANDEM"
SCHEIBENEGGE "TANDEM"



NARDI



Erpice a dischi trainato ad X "Tandem" con movimento idraulico delle sezioni per variazione dell'angolo di lavoro e ripiegatura longitudinale. Carrello idraulico per il trasporto. Raschietti registrabili in distanza dai dischi ed in inclinazione. Asse dei dischi quadro da 40 mm. In acciaio temperato.



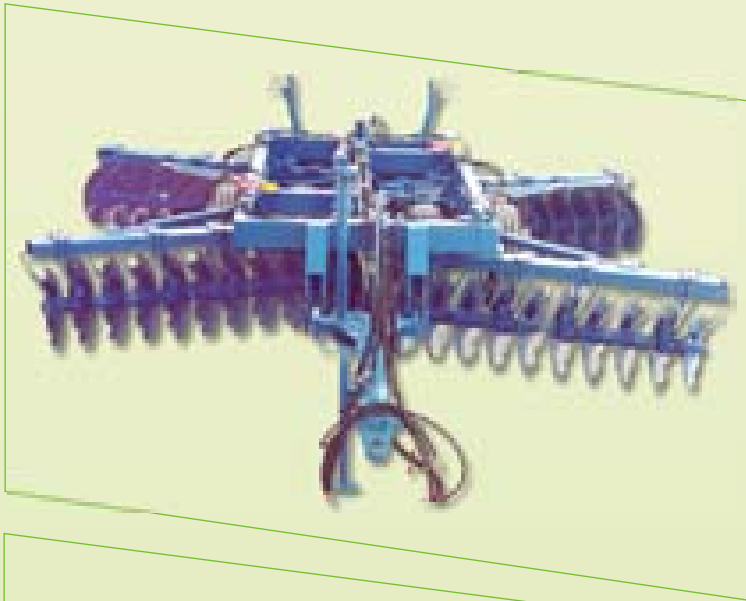
Trailed disc harrow in X form-type "Tandem" hydraulic gang angling for changing working angle and for longitudinal folding. Hydraulic carriage for transport. Adjustable inclination and distance of scrapers from the discs. Hardened steel square discs axle of 40 mm.



Rastra desterradora de discos en X "Tandem", angulación hidráulica de las secciones para cambiar el ángulo de corte y para poner los cuerpos en sentido longitudinal. Tren de rodaje hidráulico para el transporte. Limpiadiscos con doble registración sea en distancia como para su inclinación, Eje de los discos cuadro de 40 mms. en acero templado.



Aufsattelscheibenegge in X form "Tandem" mit hydraulische Schnittbreitenverstellung und Einschwenkung der Scheibenreihen in Längsrichtung. Hydraulisches Fahrgestell. Abstreifer regelbar im Abstand und in die Neigung. Vierkantwelle 40 mm. Aus gehärteten Stahl.



- Serie pesante, meccanica o idraulica con distanza fra i dischi di 23 cm, peso a disco Kg 90 circa.
- Heavy duty series, mechanic or hydraulic, distance between discs 23 cm, weight per disc 90 Kg about.
- Modelo pesado, mecanico o hidraulico, distancia entre discos 23 cms, peso por disco 90 Kg aproximado.
- Schwere Ausführung, mechanisch oder hydraulisch mit Scheibenabstand 23 cm, Gewicht auf je Scheibe 90 Kg.



- Angolazione idraulica e ripiegamento delle sezioni al trasporto, indipendente fra le sezioni anteriori e posteriori. Migliore adattamento alle condizioni del terreno.
- Hydraulic gang angling and foldable gangs for transport, independent between front and rear gangs. Better fitness to the soil condition.
- Angulación y replegamiento hidráulico de las secciones para el transporte, independiente entre las secciones anteriores y posteriores. Mejor adaptación a las condiciones del suelo.
- Hydraulische Schnittbreitenverstellung und Einschwenkung der Scheibenreihen für den Transport, unabhängig zwischen die vordere und die hintere. Bessere anpassung an die Bodenverhältnisse.



- Elevata distanza da terra dell'erpice per facilitare il trasporto. Rullo posteriore diametro 500 mm.
- High distance of the disc harrow from the ground to facilitate the transport. Roller diameter 500 mm.
- Buen despeje del suelo de la rastra para facilitar el transporte. Diametro del rodillo mms. 500.
- Die grosse lichte Höhe der Scheibenegge erleichtert den Transport. Walzendurchmesser 500 mm.



- Ruote gemellate (per modello 40-44-48) per limitare la pressione specifica nel terreno.
- Twin wheels (for mod. 40-44-48) to reduce the specific pressure on the soil.
- Ruedas morochas (para los modelos 40-44-48) para limitar la pression sobre el suelo.
- Zwillingsräder (für modell 40-44-48) um den spezifischen Bodendruck zu vermindern.

Posizione al trasporto del frangizolle, si evidenzia il ristretto ingombro al trasporto (m. 2,50) anche per elevate larghezze di lavoro.

Disc harrow in transport position, so that to point out the minimum dimension for transport (mt. 2,50) even for high working widths.



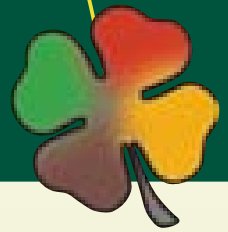
Posición de transporte de la rastra; pueden ver como se reducen las dimensiones de transporte (mt. 2,50) también en los modelos mas grandes.





Transportstellung der Scheibenegge, bemerke den geringer Transportabmass (m. 2,50) auch für die grosse Arbeitsbreiten.







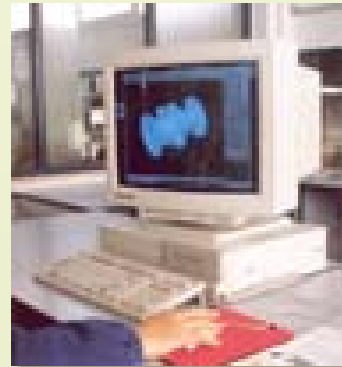


NARDI





-  Supporti a rulli conici oscillanti con doppia tenuta e ingrassatori
-  Taper roller floating support with double-ply and grease nipple
-  Chumaceras con rodillos conicos oscilantes, doble sello y graseras
-  Kegelrollenlager in schwenkbare Halterung mit doppelte Dichtung und Schmiernippel

-  Elevata qualità globale grazie all'utilizzo di tecniche avanzate
-  High quality thanks to advanced technics
-  Excelente calidad total debida al uso de tecnicas muy adelantadas
-  Globale Qualitat danke den Einsatz der fortgeschrittene Technik



HF

mod.									
	n°	cm	cm	hp	kw	hp	kw	cm	kg
32 HF 230	660	32	8	110-130	81-96	100	74	370	3715
36 HF 230	660	36	12	130-150	96-110	110	81	416	4040
*40 HF 230	660	40	12	150-180	110-132	120	88	462	4325
*44 HF 230	660	44	16	180-200	132-147	150	110	508	4645
*48 HF 230	660	48	16	200-220	147-163	160	118	554	4800
*52 HF 230	660	52	16	220-240	162-176	170	126	600	4960
28 HF 280	660	28	8	110-130	81-110	110	81	392	3835
*32 HF 280	660	32	12	110-130	110-132	120	88	448	4145
*36 HF 280	660	36	12	110-130	132-147	150	110	504	4465
*40 HF 280	660	40	16	110-130	147-162	160	118	560	4625
*44 HF 280	660	44	16	110-130	162-176	170	126	616	4785

*Carrello con 4 ruote - CARRIAGE WITH FOUR WHEELS - Tren de rodaje con 4 ruedas - Fahrgestell mit vier Räder

ARICHIESTA: Dischi esterni coprisolco - Rulli posteriori - Barra portafanali - Impianto frenante - Angolazione meccanica - Dischi da 610 mm - Carrello con 4 ruote per i mod. 32 - 36.

ON DEMAND: Outer discs furrow cover - Rear rollers - Holder-light bar - Braking system - Mechanical gang angling - Discs of 610 mm. Carriage with four wheels for mod. 32 - 36.

SOBRE PEDIDO: Discos externos cubresurco - Rodillos posteriores - Barra porta faroles - Conjunto frenos - Angulación mecánica - Diametro discos mms. 610 - Tren de rodaje con 4 ruedas para los modelos de 32 y 36 discos.

AUF WUNSCH: Zustreichscheiben - Hintere Walzan - Hintere Beleuchtung - Bremsanlage - Mechanische Schnittbreitenverstellung - Scheiben 610 mm. - Fahrgestell mit vier Räder modell 32 - 36.

I dati di peso e di lavoro contenuti nella presente illustrazione s'intendono forniti a semplice titolo indicativo e non impegnativo
The weight and working data contained in the present leaflet are supplied for information only and are not binding
Los datos de peso y trabajo del presente folleto son a simple título informativo
Die in die vorliegenden Tabelle erwähnten Gewichts und Arbeitsdaten verstehen sich Keineswegs verpflichtend, sondern rein indikativ

ASSOCIATI:



NARDI S.p.A.
Pz. della Stazione, 1
06017 Selci Lama (PG) Italy
Tel. +39 075 8610611
Fax +39 075 8583446
e-mail: info@grupponardi.it
export@grupponardi.it
www.grupponardi.it



